

## Unterrichtung

### über die gemäß § 93 der Geschäftsordnung an die Ausschüsse überwiesenen Vorlagen

(Eingangszeitraum: 4. April bis 8. Mai 2001)

#### 1. Überweisung von Unterrichtungen durch das Europäische Parlament gemäß § 93 Ab. 1 GO

- 1.1 **Entschließung des Europäischen Parlaments zu der gemeinsamen Strategie der Europäischen Union für den Mittelmeerraum, festgelegt durch den Europäischen Rat von Feira vom 19. Juni 2000 (C5-0510/2000 – 2000/2247 (COS))**  
A5-0008/2001  
(EuB-EP 709)

*überwiesen:*

*A. f. die Angelegenheiten der  
Europäischen Union (f)  
Auswärtiger Ausschuss  
A. f. Wirtschaft und Technologie  
A. f. Menschenrechte und  
humanitäre Hilfe  
A. f. wirtschaftliche Zusammen-  
arbeit und Entwicklung  
Haushaltsausschuss*

- 1.2 **Entschließung des Europäischen Parlaments zur Freizügigkeit (Verordnung (EWG) Nr. 1408/71) – Rechtsgrundlage**  
B5-0090/2001/rev  
(EuB-EP 715)

*überwiesen:*

*A. f. Arbeit und Sozialordnung (f)  
Innenausschuss  
A. f. die Angelegenheiten der  
Europäischen Union*

- 1.3 **Entschließung des Europäischen Parlaments zu den sozialen Folgen der industriellen Umstellung**  
B5-0089/2001  
(EuB-EP 717)

*überwiesen:*

*A. f. Arbeit und Sozialordnung (f)  
A. f. Wirtschaft und Technologie  
A. f. die Angelegenheiten der  
Europäischen Union*

- 1.4 **Entschließung des Europäischen Parlaments zu der Mitteilung der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen – Verwirklichung des „Europäischen Forschungsraums“: Leitlinien für die Maßnahmen der Union auf dem Gebiet der Forschung (2002-2006) (KOM(2000) 612 – C5-0738/20000 – 2000/2334 (COS))**  
A5-0052/2001  
(EuB-EP 720)

*überwiesen:*

*A. f. Bildung, Forschung und  
Technikfolgenabschätzung (f)  
A. f. Wirtschaft und Technologie  
A. f. Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend  
A. f. die Angelegenheiten der  
Europäischen Union*

## 2. Überweisung von EU-Vorlagen gemäß § 93 Abs. 1 GO

- 2.1 **Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Maßnahmen im Bereich der Hilfe für entwurzelte Bevölkerungsgruppen in den Entwicklungsländern Asiens und Lateinamerikas**  
KOM (2000) 831 endg.; Ratsdok. 05410/01  
*überwiesen:*  
*A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (f)*  
*A. f. Menschenrechte und humanitäre Hilfe*  
*Haushaltsausschuss*
- 2.2 **Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss der mit Haiti nach Artikel 96 des Abkommens von Cotonou aufgenommenen Konsultationen**  
KOM (2000) 856 endg.; Ratsdok. 05199/01  
*überwiesen:*  
*A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (f)*  
*A. f. Menschenrechte und humanitäre Hilfe*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
- 2.3 **Bericht der Kommission**  
**Dritter Bericht der Kommission über das Funktionieren des Systems zur Kontrolle der traditionellen Eigenmittel (1997–1999) (Artikel 18 Absatz 5 der Verordnung [EG, Euratom] Nr. 1150/00 des Rates vom 22. Mai 2000)**  
KOM (2001) 32 endg.; Ratsdok. 06080/01  
*überwiesen:*  
*Haushaltsausschuss (f)*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
- 2.4 **Empfehlung der Kommission für eine Empfehlung des Rates zur Durchführung der Beschäftigungspolitik der Mitgliedstaaten**  
Ratsdok. 14115/00  
*überwiesen:*  
*A. f. Arbeit und Sozialordnung (f)*  
*Finanzausschuss*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie*  
*A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend*  
*A. f. Tourismus*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*  
*Haushaltsausschuss*
- 2.5 **Gemeinsamer Beschäftigungsbericht 2000**  
**Teil II**  
**Die Mitgliedstaaten**  
Ratsdok. 12909/00 ADD 1  
*überwiesen:*  
*A. f. Arbeit und Sozialordnung (f)*  
*Finanzausschuss*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie*  
*A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend*  
*A. f. Tourismus*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*  
*Haushaltsausschuss*
- 2.6 **Entwurf eines Berichtes des Vorsitzes über die Europäische Sicherheits- und Verteidigungspolitik**  
Ratsdok. 14056/2/00 REV 2  
*überwiesen:*  
*Auswärtiger Ausschuss (f)*  
*Verteidigungsausschuss*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*

- 2.7 **Mitteilung der Kommission**  
**Das ganze Potential der Union ausschöpfen:**  
**Konsolidierung und Ergänzung der Lissabonner Strategie**  
**Beitrag der Europäischen Kommission zur Frühjahrstagung des Europäischen Rates**  
**Stockholm, 23. und 24. März 2001**  
KOM (2001) 79 endg.; Ratsdok. 06248/01
- überwiesen:  
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union (f)  
Finanzausschuss  
A. f. Arbeit und Sozialordnung  
A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend  
A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung  
Haushaltsausschuss
- 2.8 **Mitteilung der Kommission**  
**Das ganze Potential der Union ausschöpfen:**  
**Konsolidierung und Ergänzung der Lissabonner Strategie**  
**Beitrag der Europäischen Kommission zur Frühjahrstagung des Europäischen Rates**  
**Stockholm, 23. und 24. März 2001**  
**Strukturindikatoren**  
**Anhang 2 zum Bericht für Stockholm**  
KOM (2001) 79 endg.; Ratsdok. 06248/01 ADD 1
- überwiesen:  
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union (f)  
Finanzausschuss  
A. f. Arbeit und Sozialordnung  
A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend  
A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung  
Haushaltsausschuss
- 2.9 **Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Meldeförmlichkeiten für Schiffe, die in Häfen der Gemeinschaft einlaufen und aus diesen auslaufen**  
KOM (2001) 46 endg.; Ratsdok. 06247/01
- überwiesen:  
A. f. Verkehr, Bau- und Wohnungswesen
- 2.10 **Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament**  
**Besonderer Rahmen zur Unterstützung der traditionellen AKP-Bananenlieferanten**  
**(Verordnung (EG) Nr. 856/1999 des Rates)**  
**Zweijährlicher Bericht der Kommission**  
**2000**  
KOM (2001) 67 endg.; Ratsdok. 06182/01
- überwiesen:  
A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (f)  
A. f. Wirtschaft und Technologie  
A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft  
Haushaltsausschuss
- 2.11 **Bericht der Kommission über die Anwendung der Richtlinie 85/374 über die Haftung für fehlerhafte Produkte**  
KOM (2000) 893 endg.; Ratsdok. 06543/01
- überwiesen:  
Rechtsausschuss (f)  
A. f. Wirtschaft und Technologie  
A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft  
A. f. Gesundheit
- 2.12 **Geänderter Vorschlag für eine Entscheidung des Rates über die Leitlinien für beschäftigungspolitische Maßnahmen der Mitgliedstaaten im Jahr 2001**  
Ratsdok. 14116/00
- überwiesen:  
A. f. Arbeit und Sozialordnung (f)  
Finanzausschuss  
A. f. Wirtschaft und Technologie  
A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend  
A. f. Tourismus  
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union  
Haushaltsausschuss
- 2.13 **Mitteilung der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen**  
**Umsetzung der Sozialpolitischen Agenda – Übersichtstabelle**  
KOM (2001) 104 endg.; Ratsdok. 06452/01
- überwiesen:  
A. f. Arbeit und Sozialordnung (f)  
A. f. Wirtschaft und Technologie  
A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend  
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union

- 2.14 **Bericht der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament über die Durchführung der Verordnung (EG) Nr. 1221/97 des Rates mit allgemeinen Durchführungsbestimmungen für Maßnahmen zur Verbesserung der Erzeugung und Vermarktung von Honig**  
KOM (2001) 70 endg.; Ratsdok. 06548/01  
überwiesen:  
A. f. Verbraucherschutz,  
Ernährung und Landwirtschaft
- 2.15 **Vorschlag für eine Verordnung des Rates über die gemeinsame Marktorganisation für Ethylalkohol landwirtschaftlichen Ursprungs**  
KOM (2001) 101 endg.; Ratsdok. 06586/01  
überwiesen:  
A. f. Verbraucherschutz,  
Ernährung und Landwirtschaft
- 2.16 **Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Berichtigung der Verordnung (EG) Nr. 2201/96 über die gemeinsame Marktorganisation für Verarbeitungserzeugnisse aus Obst und Gemüse**  
KOM (2001) 111 endg.; Ratsdok. 06729/01  
überwiesen:  
A. f. Verbraucherschutz,  
Ernährung und Landwirtschaft
- 2.17 **Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Standpunkt der Gemeinschaft in dem durch das Europa-Abkommen zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Estland andererseits eingesetzten Assoziationsrat zu der Verbesserung der Handelsvereinbarungen für landwirtschaftliche Verarbeitungserzeugnisse gemäß Protokoll Nr. 2 des Europa-Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Estland**  
KOM (2001) 103 endg.; Ratsdok. 06664/01  
überwiesen:  
A. f. Wirtschaft und Technologie (f)  
A. f. Verbraucherschutz,  
Ernährung und Landwirtschaft
- 2.18 **Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Einführung eines endgültigen Antidumpingzolls auf die Einfuhren bestimmter elektronischer Waagen mit Ursprung in Singapur**  
KOM (2001) 91 endg.; Ratsdok. 06029/01  
überwiesen:  
A. f. Wirtschaft und Technologie
- 2.19 **Mitteilung der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen über die Umsetzung der Gemeinschaftsstrategie und des Aktionsplans zu erneuerbaren Energiequellen (1998-2000)**  
KOM (2001) 69 endg.; Ratsdok. 06624/01  
überwiesen:  
A. f. Wirtschaft und Technologie (f)  
A. f. Verbraucherschutz,  
Ernährung und Landwirtschaft  
A. f. Umwelt, Naturschutz und  
Reaktorsicherheit  
A. f. Bildung, Forschung und  
Technikfolgenabschätzung  
A. f. die Angelegenheiten der  
Europäischen Union  
Haushaltsausschuss
- 2.20 **Mitteilung der Kommission über die verstärkte wirtschaftspolitische Koordinierung im Euro-Gebiet**  
KOM (2001) 82 endg.; Ratsdok. 06428/01  
überwiesen:  
Finanzausschuss (f)  
A. f. Wirtschaft und Technologie  
A. f. die Angelegenheiten der  
Europäischen Union
- 2.21 **Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die vierteljährlichen Konten des Staates für nichtfinanzielle Transaktionen**  
KOM (2001) 100 endg.; Ratsdok. 06638/01  
überwiesen:  
Finanzausschuss (f)  
A. f. die Angelegenheiten der  
Europäischen Union  
Haushaltsausschuss

- 2.22 **Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung des Stabilisierungs- und Assoziierungsabkommens zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten und der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien im Namen der Europäischen Gemeinschaft**

**Vorschlag für einen Beschluss des Rates und der Kommission über den Abschluss des Stabilisierungs- und Assoziierungsabkommens zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien andererseits**

KOM (2001) 90 endg.; Ratsdok. 06430/01

*überwiesen:*

*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union (f)*

*Auswärtiger Ausschuss*

*Finanzausschuss*

*A. f. Wirtschaft und Technologie*

*A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft*

*A. f. Arbeit und Sozialordnung*

*A. f. Tourismus*

*Haushaltsausschuss*

- 2.23 **Anhänge I–VII**

**Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung des Stabilisierungs- und Assoziierungsabkommens zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten und der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien im Namen der Europäischen Gemeinschaft**

**Vorschlag für einen Beschluss des Rates und der Kommission über den Abschluss des Stabilisierungs- und Assoziierungsabkommens zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien andererseits**

KOM (2001) 90 endg.; Ratsdok. 06430/01 ADD 1

*überwiesen:*

*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union (f)*

*Auswärtiger Ausschuss*

*Finanzausschuss*

*A. f. Wirtschaft und Technologie*

*A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft*

*A. f. Arbeit und Sozialordnung*

*A. f. Tourismus*

*Haushaltsausschuss*

- 2.24 **Mitteilung der Kommission an den Rat**

Neue europäische Arbeitsmärkte – offen und zugänglich für alle

KOM (2001) 116 endg.; Ratsdok. 06453/01

*überwiesen:*

*A. f. Arbeit und Sozialordnung (f)*

*A. f. Wirtschaft und Technologie*

*A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

- 2.25 **Bericht der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, an den Wirtschafts- und Sozialausschuss und an den Ausschuss der Regionen**

**Ein unternehmerisches Europa schaffen**

**Die Aktivitäten der Union zur Förderung von kleinen und mittleren Unternehmen (KMU)**

KOM (2001) 98 endg.; Ratsdok. 06781/01

*überwiesen:*

*A. f. Wirtschaft und Technologie (f)*

*Finanzausschuss*

*A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

*A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*

*Haushaltsausschuss*

- 2.26 **Vorschlag für eine Entscheidung des Rates zur Ermächtigung der Portugiesischen Republik, das Abkommen mit der Republik Südafrika über die wechselseitigen Fischereibeziehungen bis zum 9. April 2002 zu verlängern**

KOM (2001) 107 endg.; Ratsdok. 06650/01

*überwiesen:*

*A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft*

- 2.27 **Vorschlag für eine Entscheidung des Rates zur Ermächtigung des Königreichs Spanien, das Abkommen mit der Republik Südafrika über die wechselseitigen Fischereibeziehungen bis zum 7. März 2002 zu verlängern**

KOM (2001) 108 endg.; Ratsdok. 06651/01

*überwiesen:*

*A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft*

- 2.28 **Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über das mehrjährige Rahmenprogramm 2002-2006 der Europäischen Gemeinschaft im Bereich der Forschung, Technologischen Entwicklung und Demonstration als Beitrag zur Verwirklichung des Europäischen Forschungsraums**  
**Vorschlag für einen Beschluss des Rates über das mehrjährige Rahmenprogramm 2002-2006 der Europäischen Atomgemeinschaft (EURATOM) im Bereich der Forschung und Ausbildung als Beitrag zur Verwirklichung des Europäischen Forschungsraums**  
KOM (2001) 94 endg.; Ratsdok. 06921/01
- überwiesen:*  
A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung (f)  
Finanzausschuss  
A. f. Wirtschaft und Technologie  
A. f. Gesundheit  
A. f. Verkehr, Bau- und Wohnungswesen  
A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit  
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union  
Haushaltsausschuss
- 2.29 **Jahresbericht (1999)**  
**Europäisches Programm für Wiederaufbau und Entwicklung Republik Südafrika**  
**(Ratsverordnung 2259/96)**  
KOM (2001) 78 endg.; Ratsdok. 06661/01
- überwiesen:*  
A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (f)  
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union  
Haushaltsausschuss
- 2.30 **Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament und den Rat**  
**Die Beziehungen zwischen der EU und der Islamischen Republik Iran**  
KOM (2001) endg.; Ratsdok. 06958/01
- überwiesen:*  
Auswärtiger Ausschuss (f)  
A. f. Menschenrechte und humanitäre Hilfe  
A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung
- 2.31 **Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss der mit Fidschi nach Artikel 96 des Abkommens von Cotonou abgehaltenen Konsultationen**  
KOM (2001) 117 endg.; Ratsdok. 06857/01
- überwiesen:*  
A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (f)  
Auswärtiger Ausschuss
- 2.32 **Bericht der Kommission über die Umsetzung der Grundzüge der Wirtschaftspolitik 2000**  
KOM (2001) 105 endg.; Ratsdok. 06561/01
- überwiesen:*  
Finanzausschuss (f)  
A. f. Wirtschaft und Technologie  
A. f. Arbeit und Sozialordnung  
A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung  
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union  
Haushaltsausschuss
- 2.33 **Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament**  
**Rahmenstrategie der Gemeinschaft für die Gleichstellung von Frauen und Männern**  
**Arbeitsprogramm für das Jahr 2001**  
KOM (2001) 119 endg.; Ratsdok. 06905/01
- überwiesen:*  
A. f. Familien, Senioren, Frauen und Jugend (f)  
Innenausschuss  
Rechtsausschuss  
A. f. Wirtschaft und Technologie  
A. f. Arbeit und Sozialordnung
- 2.34 **Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Statistik des Eisenbahnverkehrs**  
KOM (2000) 798 endg.; Ratsdok. 06559/01
- überwiesen:*  
A. f. Verkehr, Bau- und Wohnungswesen

### **3. Sonstige gemäß § 93 Abs. 2 GO zum Verhandlungsgegenstand erklärte EU-Drucksachen**

- 3.1 **Weißbuch**  
**Strategie für eine zukünftige Chemikalienpolitik**  
§ 93 Abs. 2 06671/01

*überwiesen:*

*A. f. Umwelt, Naturschutz und  
Reaktorsicherheit (f)*

*A. f. Wirtschaft und Technologie*

*A. f. Verbraucherschutz,  
Ernährung und Landwirtschaft*

*A. f. Gesundheit*

*A. f. Bildung, Forschung und  
Technikfolgenabschätzung*

### **4. Berichtigung**

- 4.1 **Die in Sammelüberweisung Drucksache 14/5610 lfd. Nummer 2.36 wird nachträglich dem Sportausschuss zur Mitberatung überwiesen**
- 4.2 **Die in Sammelüberweisung Drucksache 14/5730 lfd. Nummern 2.23 und 2.24 aufgeführten Vorlagen werden nachträglich dem Ausschuss für Gesundheit zur Mitberatung überwiesen.**

